



PROVINCE DE QUÉBEC

PROCÈS VERBAL

SÉANCE ORDINAIRE DU 28 FÉVRIER 2011

Procès-verbal de la séance ordinaire du 28 février 2011 du Conseil de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue tenue au Centre Harpell, situé au 60, rue Saint-Pierre. Lors de cette séance, sont présents :

Monsieur le Maire, Francis Deroo
Madame la conseillère Paola L. Hawa
Messieurs les conseillers Jay Van Wagner, Ryan Young, Gerry Lavigne, James Anderson et Michel Bouassaly;

Le Directeur général, Me Karl Sacha Langlois.

Monsieur le Maire Francis Deroo agit comme président de la présente séance.

M^e Caroline Thibault, greffière, agit comme secrétaire de la présente séance.

À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

02-052-11 Ouverture de la séance

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Ryan Young

D'ouvrir la séance ordinaire du 28 février 2011. Il est 19 h 45

Adoptée à l'unanimité.

02-053-11 Ordre du jour

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Paola L. Hawa

D'adopter l'ordre du jour ci-dessous :

Adoptée à l'unanimité.

1. Ouverture de la séance

02-052-11	Ouverture de la séance
02-053-11	Ordre du jour

- 2. Période de questions allouée aux personnes présentes**
- 3. Dépôt de la correspondance**
- 4. Adoption de procès-verbaux du conseil**
 - 02-054-11 Adoption de procès-verbaux
- 5. Conseil d'agglomération**
 - 5.1. Orientations du conseil
 - 02-055-11 Orientation du conseil sur les sujets discutés à la séance du Conseil d'agglomération du 24 mars 2011
 - 5.2. Autres sujets
- 6. Sécurité publique**
- 7. Développement communautaire**
 - 02-056-11 Présentation de la grille de tarification pour les camps d'été 2011
 - 02-057-11 Projets spéciaux 2011 – Camp de jour spécialisé en natation
 - 02-058-11 Projets spéciaux 2011 – Augmentation des heures d'ouverture de la piscine
 - 02-059-11 Projets spéciaux 2011 – Ma ville en images – Concours de photographie
 - 02-060-11 Projets spéciaux 2011 – Achat de livres pour la bibliothèque
 - 02-061-11 Projets spéciaux 2011 – 30^e anniversaire de la Bibliothèque
- 8. Urbanisme**
 - 8.1. Demandes de modification au zonage assujetties à l'approbation d'un plan d'aménagement d'ensemble (PAE) et demandes de permis de construction assujetties à l'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)
 - 8.2. Paiement ou cession de terrains à des fins de parcs, de terrains de jeux ou d'espaces naturels
 - 8.3. Autres sujets
 - 02-062-11 Adoption de compte rendu du Comité Consultatif d'Urbanisme
 - 02-063-11 Demande de dérogation mineure afin de permettre à une nouvelle entreprise d'occuper une surface inférieure à 1 000 mètres carrés dans le bâtiment à occupants multiples (phase II) pour le 21 040 – 21 100, rue Daoust
- 9. Services techniques**
 - 9.1. Autorisation de dépenses

- 02-064-11 Octroi de contrat pour la construction d'une conduite d'eau et réfection des infrastructures municipales de la rue Sainte-Anne, entre les rues Michaud et de l'Église – Appel d'offres public
- 02-065-11 Octroi de contrat pour les services professionnels d'ingénierie pour la surveillance des travaux de réfection d'infrastructures municipales – rue Ste-Anne Phase II, entre les rues de l'Église et Michaud – Appel d'offres public
- 02-066-11 Octroi de contrat pour la coupe de gazon dans les parcs et espaces verts du Quartier Nord – Appel d'offre sur invitation
- 02-067-11 Demande d'augmentation du budget pour le nettoyage des graffitis pour l'année 2011
- 02-068-11 Contrat d'enlèvement et du transport des matières résiduelles – Option de renouvellement (2^e de 3 années)
- 9.2. Conclusion de contrats
- 9.3. Acceptation de plans
- 9.4. Réception de travaux
- 9.5. Autres sujets
- 02-069-11 Demande de certificat d'autorisation au MDDEP concernant le projet de développement résidentiel de la compagnie Broccolini Construction Inc.
- 02-070-11 Entente de cession des infrastructures de rues dans le projet de développement résidentiel de la compagnie Broccolini Construction Inc.
- 10. Environnement**
- 02-071-11 Création du « Comité de développement durable de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue »
- 02-072-11 Évènement mondial « Heure pour la terre » - Édition 2011
- 02-073-11 Mandat à la Patrouille verte concernant le mise en valeur du plan de développement durable
- 11. Développement économique et touristique**
- 02-074-11 Nomination et départ de membres du Comité «Développement économique et touristique»
- 02-075-11 Demande d'assistance financière auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour l'organisation de la Fête nationale du Québec 2011
- 12. Finances**
- 12.1. dons / promotions / aides financières
- 12.2. Autres sujets

- 02-076-11 Adoption des comptes
- 02-077-11 Refinancement des règlements 545, 590, 605, 608, 609, 610 ainsi que la résolution 01-041-06 - Adjudication d'une émission d'obligations à la suite de demandes de soumissions publiques
- 02-078-11 Refinancement des règlements 545, 590, 605, 608, 609, 610 ainsi que la résolution 01-041-06 - Concordance (Emission d'obligations)
- 02-079-11 Refinancement des règlements 545, 590, 605, 608, 609, 610 ainsi que la résolution 01-041-06 - Courte échéance (Émission d'obligations)
- 02-080-11 Vente de biens meubles à C. Gauthier Excavation
- 02-081-11 Vente de la remorque numéro 08-2 à l'entreprise Paysagement PMLT

13. Administration et greffe

- 13.1. Conclusion, prolongation et renouvellement de contrats ou de mandats
- 13.2. Opérations Immobilières
- 13.3. Autres sujets
 - 02-082-11 Soutien à la Coop du Grand Orme pour leur demande de fonds auprès du MAMROT

14. Ressources humaines

- 14.1. Contrats et ententes
 - 02-083-11 Embauche de personnel – Service des Loisirs et du Développement communautaire
 - 02-084-11 Embauche de personnel – Service des Loisirs et du Développement communautaire
- 14.2. Autres sujets

15. Avis de motion, lecture et adoption de règlements

- 02-085-11 Avis de motion du règlement 739 concernant le numérotage des immeubles de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue

16. Dépôt de documents

17. Certificats de crédit

18. Levée de la séance

- 02-086-11 Levée de la séance

2. PÉRIODE DE QUESTIONS ALLOUÉE AUX PERSONNES PRÉSENTES

Les principales questions ou commentaires formulés parmi les vingt (20) personnes présentes lors de la séance se résument comme suit :

Identification de la personne présente	Résumé de l'objet principal de l'intervention
Camille Raymond	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Demande des informations concernant le sondage sur le transport collectif; manque d'informations aux citoyens ▪ Demande des informations concernant le contrat pour le Centre Sportif ▪ Documents déposés en correspondance
Roger Barclay	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Demande de faire retirer la résolution 02-062-11
Phyllis Raymond	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Demande des informations concernant les lumières brûlées dans la Ville ▪ Demande des informations concernant le marquage jaune sur la chaussée à la lumière de la rue St-Pierre, direction Nord ▪ S'informe sur le ramassage des ordures et la disposition des poubelles ▪ Explique que sur la rue Lamarche, il y a un cul de sac et que le stationnement est autorisé sur les deux côtés de la rue rendant l'accès aux propriétés privées très difficile
Jean-Claude Provost	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Demande des informations sur le départ de Karl Sacha Langlois ▪ S'informe au sujet du mandat de Bruce St-Louis

3. DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE

DATE	DESTINATAIRE	OBJET	SIGNATAIRE

4. ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

02-054-11 Adoption de procès-verbaux

ATTENDU QUE la greffière de la Ville a préparé le document suivant :

1. le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 31 janvier 2011.

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Jay Van Wagner

D'adopter le procès-verbal ci-dessus mentionné et préparé par la greffière de la Ville.

Adoptée à l'unanimité.

5. CONSEIL D'AGGLOMÉRATION

5.1. ORIENTATIONS DU CONSEIL

02-055-11 Orientation du conseil sur les sujets discutés à la séance du Conseil d'agglomération du 24 mars 2011
--

ATTENDU QUE le maire d'une municipalité liée doit se prononcer au Conseil d'agglomération sur les sujets à l'ordre du jour en se basant sur les orientations obtenues du conseil municipal;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par James Anderson

De mandater monsieur le maire, Francis Deroo, à prendre toutes décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers à l'ordre du jour du conseil d'agglomération du 24 mars 2011, en se basant sur les informations obtenues et celles présentées lors de la réunion et ce dans les meilleurs intérêts de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue.

Adoptée à l'unanimité.

5.2. AUTRES SUJETS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

6. SÉCURITÉ PUBLIQUE

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

7. DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

02-056-11 Présentation de la grille de tarification pour les camps d'été 2011
--

ATTENDU les recommandations de la Directrice des Loisirs et du Développement Communautaire;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Jay Van Wagner

D'adopter tel que déposée la grille de tarification pour les camps d'été 2011.

Adoptée à l'unanimité.

**02-057-11 Projets spéciaux 2011 – Camp de jour
spécialisé en natation**

ATTENDU QUE la Ville désire offrir 4 sessions de deux semaines de cours de natation au camp de jour;

ATTENDU QUE deux instructeurs seront nécessaires afin de donner les cours de natation;

ATTENDU les recommandations de la Directrice des Loisirs et du Développement Communautaire;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Ryan Young

D'autoriser les sessions de natation au camp de jour durant l'été 2011 (Projets spéciaux).

D'autoriser une dépense maximale de 2 300 \$ (rémunération étudiants) à même le poste budgétaire numéro 02-701-40-149 ainsi qu'une dépense de 400\$ (Brevet) taxes incluses, à même le poste budgétaire numéro 02-701-40-641 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

**02-058-11 Projets spéciaux 2011 – Augmentation
des heures d'ouverture de la piscine**

ATTENDU QUE la Ville désire offrir 1 heure de plus de baignade en soirée;

ATTENDU QU' un sauveteur supplémentaire est requis afin de combler cet horaire ainsi que pour combler certaines heures supplémentaires suite à l'ouverture de la piscine pendant les chaleurs extrêmes;

ATTENDU les recommandations de la Directrice des Loisirs et du Développement Communautaire;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Jay Van Wagner

D'autoriser la modification des heures de fermeture de la piscine durant l'été 2011, du 25 juin au 19 août

D'autoriser une dépense maximale de 4 000 \$ (rémunération étudiants) à même le poste budgétaire numéro 02-701-40-149 du fonds général (Projets spéciaux).

Adoptée à l'unanimité.

02-059-11 Projets spéciaux 2011 – Ma ville en images – Concours de photographie

ATTENDU QUE la Ville désire offrir une activité aux ados et adultes sous forme d'ateliers sur Photoshop;

ATTENDU QU' il y aura une exposition de photos, concours et remise de prix dans le cadre des Journées de la culture en septembre 2011;

ATTENDU les recommandations de la Coordinatrice à la Bibliothèque;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Jay Van Wagner
Appuyé par Ryan Young

D'autoriser l'activité «Ma ville en images – Concours de photographie» offerte aux adolescents et adultes, l'exposition de photos, concours et remise de prix dans le cadre des Journées de la culture en septembre 2011.

D'autoriser une dépense maximale de 1 250 \$ (Animation) à même le poste budgétaire numéro 02-702-30-437 du fonds général (Projets spéciaux).

Adoptée à l'unanimité.

02-060-11 Projets spéciaux 2011 – Achat de livres pour la bibliothèque

ATTENDU l'acquisition d'un lot de livres pour débiter le remplacement des livres du Réseau Biblio qui seront perdus au moment de la désaffiliation;

ATTENDU l'attribution d'un montant pour couvrir les frais de traitement matériel de ces livres ;

ATTENDU les recommandations de la Coordinatrice à la Bibliothèque;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Michel Bouassaly

D'autoriser l'achat d'un lot de livres pour débiter le remplacement des livres du Réseau Biblio qui seront perdus au moment de la désaffiliation ainsi que l'attribution d'un montant pour couvrir les frais de traitement matériel de ces livres.

D'autoriser une dépense maximale de 14 700 \$ (Achat de livres) taxes incluses, à même le poste budgétaire numéro 02-702-30-672 du fonds général (Projets spéciaux) de même qu'une dépense de 300 \$ (Traitement matériel) taxes incluses, à même le poste budgétaire numéro 02-702-30-600 du fonds général (Projets spéciaux).

Adoptée à l'unanimité.

**02-061-11 Projets spéciaux 2011 – 30^e
anniversaire de la Bibliothèque**

ATTENDU le signet commémoratif, le montage de photos d'archives, l'album souvenir;

ATTENDU les fournitures et le lancement du livre «Animation» ;

ATTENDU les recommandations de la Coordonnatrice à la Bibliothèque;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Gerry Lavigne

D'autoriser les préparatifs entourant le 30^e anniversaire de la Bibliothèque dont le signet commémoratif, le montage de photos d'archives, l'album souvenir, les fournitures et le lancement du livre «Animation».

D'autoriser une dépense maximale de 800 \$ (Fournitures) taxes incluses, à même le poste budgétaire numéro 02-702-30-600 du fonds général (Projets spéciaux) de même qu'une dépense de 200 \$ (Animation), à même le poste budgétaire numéro 02-702-30-437 du fonds général (Projets spéciaux).

Adoptée à l'unanimité.

8. URBANISME

8.1. DEMANDES DE MODIFICATION AU ZONAGE ASSUJETTIES À L'APPROBATION D'UN PLAN D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE (PAE) ET DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUCTION ASSUJETTIES À L'APPROBATION D'UN PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA)

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

8.2. PAIEMENT OU CESSION DE TERRAINS À DES FINS DE PARCS, DE TERRAINS DE JEUX OU D'ESPACES NATURELS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

8.3. AUTRES SUJETS

02-062-11 Adoption de compte rendu du Comité Consultatif d'Urbanisme

ATTENDU QUE M. Ashkan Matlabi, secrétaire du Comité Consultatif d'Urbanisme et employé de la Ville, a préparé le document suivant :

1. le compte-rendu de la réunion du Comité Consultatif d'Urbanisme tenue le 1^{er} février 2011 (annexe « A »);

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Jay Van Wagner
Appuyé par Gerry Lavigne

D'adopter le compte-rendu ci-dessus mentionné et préparé par M. Matlabi, secrétaire du Comité Consultatif d'Urbanisme et employé de la Ville, dont copie est jointe en annexe « A ».

Adoptée à l'unanimité.

02-063-11	Demande de dérogation mineure afin de permettre à une nouvelle entreprise d'occuper une surface inférieure à 1 000 mètres carrés dans le bâtiment à occupants multiples (phase II) pour le 21 040 – 21 100, rue Daoust
------------------	---

ATTENDU QUE lors de la rencontre du Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU), les membres ont analysé la demande de dérogation mineure ci-dessus conformément au règlement sur le sujet;

ATTENDU QUE le CCU recommandait au Conseil l'acceptation de la dérogation mineure demandée;

Le Président de la séance, Monsieur le Maire, Francis Deroo, invite alors les personnes présentes et intéressées par cette demande de dérogation mineure à se faire entendre du Conseil.

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par James Anderson
Appuyé par Jay Van Wagner

D'accorder une dérogation mineure en vertu de la note 14 de l'article 6.12 du règlement de zonage 533 afin de permettre à l'entreprise MGM d'occuper une superficie de 953 mètres carrés au lieu d'une superficie minimale de 1 000 mètres carrés exigée par le même règlement, dans le bâtiment à occupants multiples (phase II), et de constituer un septième locataire, dépassant la limite de six occupants par bâtiment, à la condition que cette dérogation soit valide pour la durée d'occupation de l'entreprise MGM seulement.

D'accepter la demande de dérogation mineure ci-dessus présentée.

Adoptée à l'unanimité.

9. SERVICES TECHNIQUES

9.1. AUTORISATION DE DÉPENSES

02-064-11 Octroi de contrat pour la construction d'une conduite d'eau et réfection des infrastructures municipales de la rue Sainte-Anne, entre les rues Michaud et de l'Église – Appel d'offres public

ATTENDU l'appel d'offres public numéro SP-2011-01-ST;

ATTENDU la nécessité d'entreprendre les travaux ci-haut mentionnés;

ATTENDU les recommandations du Chef de Service de l'Ingénierie;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Michel Bouassaly

De conclure un contrat concernant la construction d'une conduite d'eau et la réfection des infrastructures municipales de la rue Sainte-Anne, entre les rues Michaud et de l'Église avec la compagnie Asphalte, Béton, Carrières Rive-Nord Inc.

D'autoriser une dépense maximale de 3 511 680.02 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire numéro 22-310-00-722 du PTI. 2011.

Adoptée à l'unanimité.

02-065-11 Octroi de contrat pour les services professionnels d'ingénierie pour la surveillance des travaux de réfection d'infrastructures municipales – rue Ste-Anne Phase II, entre les rues de l'Église et Michaud – Appel d'offres public

ATTENDU l'appel d'offres public numéro SP-2010-20-ST;

ATTENDU les recommandations du Chef de Service de l'Ingénierie;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Gerry Lavigne

De conclure un contrat concernant les services professionnels d'ingénierie pour la surveillance des travaux de réfection d'infrastructures municipales – rue Ste-Anne Phase II, entre les rues de l'Église et Michaud avec la compagnie *Les Consultants en Développement et Gestion Urbain Inc. (CDGU)*.

D'autoriser une dépense maximale de 77 469 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire numéro 22-310-00-722 du PTI. 2011.

Adoptée à l'unanimité.

02-066-11 Octroi de contrat pour la coupe de gazon dans les parcs et espaces verts du Quartier Nord – Appel d’offre sur invitation

ATTENDU les recommandations du Chef de Service aux Travaux publics;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Jay Van Wagner
Appuyé par Ryan Young

De conclure un contrat de deux (2) ans + 1 année de renouvellement (2011-2012 + 2013) pour la coupe de gazon dans les parcs et espaces verts du Quartier Nord avec la compagnie *Lumi-Vert Inc.*

D’autoriser une dépense maximale de 14 435.93 \$/année taxes incluses + les ajustements de l’IPC pour les années subséquentes, à même le poste budgétaire numéro 02-701-50-529 du fonds général.

Adoptée à l’unanimité.

02-067-11 Demande d’augmentation du budget pour le nettoyage des graffitis pour l’année 2011

ATTENDU l’importante augmentation des dépenses liées à l’enlèvement des graffitis dans la Ville;

ATTENDU les recommandations du Chef de Service aux Travaux publics;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Jay Van Wagner

D’autoriser le transfert d’un montant de 10 000 \$ provenant du budget « Projets spéciaux » dû à l’augmentation des dépenses de graffitis suite au fléau de graffitis dans la Ville en début d’année 2011.

D’autoriser le transfert d’un montant de 10 000 \$ du poste budgétaire «Projets spéciaux» aux postes budgétaires suivants : 02-424-00-641 (5 000 \$) et 02-424-00-410 (5 000 \$) du fonds général.

Adoptée à l’unanimité.

02-068-11 Contrat d’enlèvement et du transport des matières résiduelles – Option de renouvellement (2^e de 3 années)

ATTENDU la résolution numéro 09-265-07;

ATTENDU les recommandations du Chargé de projets à l’Ingénierie;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Ryan Young

D'autoriser l'option de renouvellement de contrat pour l'enlèvement et le transport des matières résiduelles avec la compagnie *RCM Environnement Inc.*

D'autoriser les dépenses afférentes audit contrat à même le ou les postes budgétaires du fonds général déterminés par le trésorier.

Adoptée à l'unanimité.

9.2. CONCLUSION DE CONTRATS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

9.3. ACCEPTATION DE PLANS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

9.4. RÉCEPTION DE TRAVAUX

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

9.5. AUTRES SUJETS

02-069-11	Demande de certificat d'autorisation au MDDEP concernant le projet de développement résidentiel de la compagnie Broccolini Construction Inc.
------------------	---

ATTENDU le projet de développement résidentiel déposé par la compagnie Broccolini Construction Inc., promoteur du projet, et approuvé par la Ville;

ATTENDU QUE le promoteur doit obtenir un certificat d'autorisation du Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs afin de construire des infrastructures souterraines;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par James Anderson

Que la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, représentée par M. Daniel Doran, Ing., reconnaît que les plans préparés par Teknika HBA dans le cadre de ce projet sont finalisés à la satisfaction de la Ville et que cette dernière les accepte;

Que la Ville atteste que la réalisation de ce projet ne contrevient à aucun règlement municipal et qu'elle ne s'objecte pas à la délivrance du certificat d'autorisation.

Que la Ville s'engage à entretenir les pratiques de gestion optimales des eaux pluviales en plus de tenir un registre d'exploitation et d'entretien;

Que la greffière soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité.

02-070-11 Entente de cession des infrastructures de rues dans le projet de développement résidentiel de la compagnie Broccolini Construction Inc.

ATTENDU le projet de développement résidentiel déposé par la compagnie Broccolini Construction Inc., promoteur du projet, et approuvé par la Ville;

ATTENDU que le promoteur doit construire des infrastructures souterraines et ensuite les céder en totalité à la Ville;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Michel Bouassaly

D'autoriser la greffière, Me Caroline Thibault, à signer pour et au nom de la Ville une entente de cession des infrastructures de rues avec le promoteur du projet, étant entendu que les travaux devront au préalable être terminés et acceptés par la Ville avant que la cession puisse avoir plein effet.

Adoptée à l'unanimité.

10. ENVIRONNEMENT

02-071-11 Création du « Comité de développement durable de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue »

ATTENDU QUE le conseil désire créer un comité nommé « Comité de développement durable de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue »;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Jay Van Wagner
Appuyé par Paola L. Hawa

De créer le « Comité de Développement durable de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue » ayant pour mission de faire des recommandations au conseil municipal concernant la confection du plan de développement durable de la Ville, la mise en place de ce plan et son suivi.

De nommer les personnes suivantes à titre de membres de ce comité :

Peter Knox	George McCourt
Caroline Begg	Michel Couillard
Eric Schmedt	Josée Lanouette
Christian Ringuet	Franco Tedino
Véronique Vendette	Dana Chevalier
Mario Mammone	Ashkan Matlabi
Daniel Doran	Ryan Young
Francis Deroo	

Adoptée à l'unanimité.

02-072-11 Évènement mondial « Heure pour la terre » - Édition 2011

ATTENDU QUE le 26 mars prochain, de 20 h 30 à 21 h 30, se tiendra l'évènement international « Une heure pour la Terre 2011 » inauguré en 2007 à Sydney, Australie, et parrainé par le Fonds mondial pour la nature (World Wildlife Foundation);

ATTENDU QUE cet évènement a été créé pour sensibiliser la population à l'importance de s'engager concrètement dans la conservation de l'énergie pour lutter contre les changements climatiques, en misant sur un geste simple, comme éteindre les lumières pendant une heure;

ATTENDU QU' en 2010, plus de 4000 villes réparties dans 88 pays, ont éteint leurs lumières pendant une heure dans le but de combattre le réchauffement global;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Paola L. Hawa

De confirmer la participation de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue à l'évènement « Une heure pour la Terre 2011 », évènement parrainé par le Fonds mondial pour la nature et qui se tiendra le 26 mars prochain de 20 h 30 à 21 h 30.

Que le conseil municipal invite les commerces et les citoyens de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue à se joindre à « Une heure pour la terre 2011 » et éteignent leurs lumières au cours de cet évènement.

Que tous les services municipaux de la Ville soient invités à tout mettre en œuvre pour assurer le succès de « Une heure pour la Terre 2011 » sur son territoire.

Que la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue assure la coordination avec les autres municipalités de l'Agglomération qui ont décidé de se joindre à « Une heure pour la Terre 2011 ».

Adoptée à l'unanimité.

02-073-11 Mandat à la Patrouille verte concernant le mise en valeur du plan de développement durable

ATTENDU l'expérience enrichissante et valorisante acquise par les étudiants;

ATTENDU les recommandations du Chef de service aux Travaux publics;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par James Anderson

D'endosser le projet Patrouille verte en embauchant un patrouilleur pour 8 semaines de travail à l'été 2011, dont le mandat sera la mise en valeur du plan de développement durable et une participation éducative au camp de jour.

D'autoriser une dépense maximale de 1 700.00 \$, pour les services d'un patrouilleur à même le poste budgétaire numéro 02-630-00-950 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

11. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET TOURISTIQUE

02-074-11 Nomination et départ de membres du Comité «Développement économique et touristique»
--

ATTENDU Le Comité de Développement économique et touristique de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue;

ATTENDU QUE Les membres de tout comité de la Ville doivent être nommés et approuvés par le Conseil municipal de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Jay Van Wagner

De nommer M. Michel Bouassaly membre du Comité de Développement économique et touristique de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue.

De retirer le nom de Me Paola L. Hawa de la liste du Comité de Développement économique et touristique de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue.

Adoptée à l'unanimité.

02-075-11 Demande d'assistance financière auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour l'organisation de la Fête nationale du Québec 2011
--

ATTENDU QU' une demande d'assistance financière doit être faite auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour l'organisation de la Fête nationale du Québec 2011;

ATTENDU la nécessité de procéder à une demande de permis de réunion auprès de la Régie des Alcools, des courses et des jeux pour la vente de boissons alcoolisées sur le site des activités;

ATTENDU les recommandations de la Directrice des Loisirs et du Développement communautaire;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Michel Bouassaly

D'autoriser la directrice du Service des Loisirs et du Développement communautaire à faire une demande d'assistance financière auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour l'organisation de la Fête nationale du Québec 2011.

De procéder à une demande de permis de réunion auprès de la Régie des Alcools, des courses et des jeux pour la vente de boissons alcoolisées sur le site des activités.

D'autoriser la directrice du Service des Loisirs et du Développement communautaire, Mme Laurence-Thalie Oberson, à signer pour et au nom de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue tout document donnant effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité.

12. FINANCES

12.1. DONNS / PROMOTIONS / AIDES FINANCIÈRES

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

12.2. AUTRES SUJETS

02-076-11 Adoption des comptes

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Jay Van Wagner

D'approuver le paiement des comptes suivants :

+Journal des déboursés, en date du 31 janvier 2011	<u>573 358.32 \$</u>
+Liste des comptes fournisseurs, en date du 31 janvier 2011	<u>850 434.51 \$</u>
Total :	<u>1 423 792.83 \$</u>
Masse salariale (brut) incluant celle des élus au 31 janvier 2011	<u>243 602.11 \$</u>

Adoptée à l'unanimité.

02-077-11 Refinancement des règlements 545, 590, 605, 608, 609, 610 ainsi que la résolution 01-041-06 - Adjudication d'une émission d'obligations à la suite de demandes de soumissions publiques
--

ATTENDU QUE la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue entend émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance, en vertu des règlements numéros : 545, 590, 605, 608, 609, 610 ainsi que la résolution 01-041-06;

ATTENDU QUE la Ville a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique d'informations financières, des soumissions pour la vente d'une émission d'obligations au montant de 3 490 000 \$, daté du 14 mars 2011;

ATTENDU QU' à la suite de cette demande, la Ville a reçu quatre (4) soumissions et que la plus avantageuse est la suivante :

➤ *Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.*

490 000 \$	1,60000 %	2012
507 000 \$	2,00000 %	2013
505 000 \$	2,45000 %	2014
523 000 \$	2,80000 %	2015
1 465 000 \$	3,10000 %	2016

Prix : 98.63200

Coût réel : 3,22721 %

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Jay Van Wagner
Appuyé par Michel Bouassaly

Que l'émission d'obligations au montant de 3 490 000 \$ de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue soit adjugée à *Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.*

Que le résultat de l'appel d'offres public soit joint en annexe du présent procès-verbal indiquant les quatre (4) soumissions reçues.

Que demande soit faite à ce dernier de mandater la *Caisse Canadienne de dépôt de valeurs (CDS)* pour l'inscription en compte de cette émission.

Que monsieur le maire, Francis Deroo, et monsieur le Trésorier, Michael Finnerty, sont autorisés à signer les obligations couvertes par la présente émission, soit une obligation par échéance.

CDS agira à titre d'agent d'inscription en compte, d'agent détenteur de l'obligation, d'agent payeur responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, le conseil autorise CDS à agir à titre d'agent financier authentificateur, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales et des Régions et CDS.

CDS procèdera au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise le Trésorier à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destinés aux entreprises ».

Adoptée à l'unanimité.

<p>02-078-11 Refinancement des règlements 545, 590, 605, 608, 609, 610 ainsi que la résolution 01-041-06 - Concordance (Émission d'obligations)</p>
--

ATTENDU QUE conformément aux règlements d'emprunt suivants (545, 590, 605, 608, 609, 610 ainsi que la résolution 01-046-06) et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance, pour un montant total de 3 490 000 \$;

Règlement	Montant
545	14 200
590	18 300
605	27 500
608	68 700
609	6 500
610	51 100
(Résolution) 01-041-06	3 303 700

ATTENDU QUE pour les fins de ladite émission, il est nécessaire de modifier les règlements en vertu desquels ces obligations sont émises ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Ryan Young

Que les règlements d'emprunt indiqués précédemment soient amendés, s'il y a lieu, afin qu'ils soient conformes à ce qui est stipulé ci-dessous, et ce, en ce qui a trait au montant d'obligations spécifié antérieurement en regard desdits règlements compris dans l'émission de 3 490 000 \$;

Que les obligations, soit une obligation par échéance, soient datées du 14 mars 2011;

Que ces obligations soient immatriculées au nom de Services de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) et soient déposées auprès de CDS;

Que CDS agisse au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales du Québec et CDS;

Que pour effectuer les paiements aux adhérents par des transferts électroniques de fonds, CDS soit autorisée à faire des prélèvements directs, pour le paiement du principal et des intérêts, dans le compte de l'institution financière suivante : Banque de Montréal, 93, rue Sainte-Anne, Sainte-Anne-de-Bellevue, H9X 1L9;

Que les intérêts soient payables semi-annuellement, le 14 mars et le 14 septembre de chaque année;

Que les obligations ne soient pas rachetables par anticipation; toutefois, elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la *Loi sur les dettes et les emprunts municipaux* (L.R.Q., c. D-7);

Que les obligations soient signées par le maire et le trésorier. La ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, tel que permis par la Loi, a mandaté CDS afin d'agir en tant qu'agent financier authentificateur et les obligations entreront en vigueur uniquement lorsqu'elles auront été authentifiées.

Adoptée à l'unanimité.

02-079-11 Refinancement des règlements 545, 590, 605, 608, 609, 610 ainsi que la résolution 01-041-06 - Courte échéance (Émission d'obligations)

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Gerry Lavigne

Que, pour réaliser l'emprunt au montant total de 3 490 000 \$, effectué en vertu des règlements numéros 545, 590, 605, 608, 609, 610 et la résolution 01-041-06, la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue émette des obligations pour un terme plus court que le terme prévu dans le règlement d'emprunt, c'est-à-dire pour un terme de :

Cinq (5) ans à compter du 14 mars 2011; en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2017 et suivantes, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements de la résolution 01-041-06, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

Adoptée à l'unanimité.

02-080-11 Vente de biens meubles à C. Gauthier Excavation

ATTENDU QUE la Ville a reçu une offre d'achat pour un rouleau usagé avec remorque;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Gerry Lavigne

De vendre un rouleau usagé avec remorque pour la somme de 500.00 \$ à *C. Gauthier Excavation*.

Adoptée à l'unanimité.

02-081-11 Vente de la remorque numéro 08-2 à l'entreprise Paysagement PMLT

ATTENDU QUE la Ville a reçu une offre d'achat pour la remorque numéro 08-2;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Gerry Lavigne

De vendre la remorque numéro 08-2 pour la somme de 300.00 \$ à l'entreprise *Paysagement PMLT*.

Adoptée à l'unanimité.

13. ADMINISTRATION ET GREFFE

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

13.1. **CONCLUSION, PROLONGATION ET RENOUVELLEMENT DE CONTRATS OU DE MANDATS**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

13.2. **OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

13.3. **AUTRES SUJETS**

02-082-11	Soutien à la Coop du Grand Orme pour leur demande de fonds auprès du MAMROT
------------------	--

ATTENDU les démarches entreprises par la Coop du Grand Orme dans le but d'obtenir des fonds du Ministère des Affaires Municipales, des Régions et de l'Occupation du Territoire pour un projet qui s'inscrit dans le cadre du développement durable;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Paola L. Hawa

D'autoriser le maire, Francis Deroo, à signer une lettre adressée au Ministère des Affaires Municipales, des Régions et de l'Occupation du Territoire, afin de soutenir les démarches de la Coop du Grand Orme pour leur demande de fonds.

Adoptée à l'unanimité.

14. RESSOURCES HUMAINES

14.1. **CONTRATS ET ENTENTES**

02-083-11	Embauche de personnel – Service des Loisirs et du Développement communautaire
------------------	--

ATTENDU les besoins du Service des Loisirs et du développement communautaire ;

ATTENDU les recommandations de la Directrice des Loisirs et du développement communautaire ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Paola L. Hawa

D'autoriser l'embauche de la personne suivante :

Loisirs

Nom	Poste	Période	Salaire	Code budgétaire
Nicole St-Jean	Gérante de piscine 2011	Mars à septembre 2011	13.65 \$/hr	02-701-40-146

Les conditions de travail de cette employée sont celles prévues à la convention collective de travail du Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP), sous réserve des précisions ci-haut mentionnées.

D'autoriser la dépense et le paiement du salaire de la personne ci-dessus embauchée à même le poste budgétaire fixé au présent tableau provenant du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

02-084-11	Embauche de personnel – Service des Loisirs et du Développement communautaire
------------------	--

ATTENDU les besoins du Service des Loisirs et du développement communautaire ;

ATTENDU les recommandations de la Directrice des Loisirs et du développement communautaire ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par James Anderson

D'autoriser l'embauche des personnes suivantes :

Moniteurs Camp de jour

Nom	Poste	Période	Salaire	Code budgétaire
Lou-Anne Denis-Masson	Monitrice Camp de jour	Mars 2011	11.20/h 2 ^e année	02-701-91-149
Caroline Lalande-Charlebois	Monitrice camp de jour	Mars 2011	11.20/h 2 ^e année	02-701-91-149
Kim Gariépy	Monitrice Camp de jour	Mars 2011	10.66/h 1 ^{ère} année	02-701-91-149

Les conditions de travail de ces employées sont celles prévues à la convention collective de travail du Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP), sous réserve des précisions ci-haut mentionnées.

D'autoriser la dépense et le paiement du salaire des personnes ci-dessus embauchées à même le poste budgétaire fixé au présent tableau provenant du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

14.2 AUTRES SUJETS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

15. AVIS DE MOTION, LECTURE ET ADOPTION DE RÉGLEMENTS

02-085-11 Avis de motion du règlement 739 concernant le numérotage des immeubles de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue

Conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, je soussigné, Francis Deroo, maire, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le Conseil adoptera un règlement concernant le numérotage des immeubles de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue. La greffière demande une dispense de lecture pour ce règlement.

16. DÉPÔT DE DOCUMENTS

- Liste des chèques émis et en circulation pour la période du 1^{er} janvier 2011 au 31 janvier 2011
- Liste des commandes du mois de janvier 2011

17. CERTIFICATS DE CRÉDIT

Je, soussigné, certifie que la Ville dispose des crédits suffisants pour les dépenses autorisées par les résolutions suivantes :

02-057-11	02-058-11	02-059-11	02-060-11
02-061-11	02-064-11	02-065-11	02-066-11
02-067-11	02-068-11	02-073-11	02-076-11
02-077-11	02-078-11	02-079-11	02-080-11
02-081-11	02-083-11	02-084-11	

Le 28 février 2011,

Michael Finnerty
Trésorier

18. LEVÉE DE LA SÉANCE

02-086-11 Levée de la séance

Il est proposé par Jay Van Wagner
Appuyé par James Anderson

De lever la présente séance ordinaire. Il est 20 h 25

Adoptée à l'unanimité.

Francis Deroo
Maire

M^e Caroline Thibault, LL.B., OMA
Greffière